

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5338221 (4) Date 16.04.19			
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 15.04.19	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.			
(18) Shipment Method Collection EX W		(20) Unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 19003607		(23) gross 851		(24) net 794			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN								(26) Place of origin 17551			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (31) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks					
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251		484	PI	26641 180225977 500923 2061					
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 188207 W		484	PI						
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 17/04/2019 Firma 											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
rosa = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Ligne 27 VIA DE C... R... H...		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: ... Land/Pays: ...		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ... Czestochowa 42-217 ul. Zwirki i Wigury 6/14 NIP 5213583784, IDS 142641980 SC 24.20.2				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: ... Land/Pays: ... Datum/Date: ...		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt. N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	
16 Frachtführer Transporteur					17 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
18 Ausgefertigt in Etablie à					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Rückstellung Régularisation					21 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
22 Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 ... RANS Sp. z o.o. ... Czestochowa 42-217 ... ul. Zwirki i Wigury 6/14 ... NIP 5213583784, IDS 142641980 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
28 Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, die als Sonderdokumentation Absatz 5.4.111 ADR, in den Fällen der nachfolgenden Bestimmungen, sind in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, die als Sonderdokumentation Absatz 5.4.111 ADR, in den Fällen der nachfolgenden Bestimmungen, sind in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode.